

Регистрирайте продукта си и получите помощ на

www.philips.com/welcome

HTS3538

HTS3539

Инструкция за експлоатация

PHILIPS

СЪДЪРЖАНИЕ

1 Важно 2

Безопасност	2
Грижи за продукта	2
Грижа за околната среда	3
Помощ и поддръжка	3

2 Вашата система за домашно кино 3

Основна част	3
Конектори	3
Дистанционно	4

3 Съвързване и настройване 6

Свързване на тонколони	6
Свързване към телевизор	6
Свързване на звука от телевизора и други устройства	7
Настройване на тонколоните	8
Настройване на EasyLink (HDMI-CEC управление)	8

4 Използване на системата 9

Дискове	9
Информационни данни	9
USB устройства	10
Настройки за звук, картината и снимки	10
Радио	11
MP3 плеър	12
Създаване на MP3 файлове	12
Избор на звук	12

5 Промяна на настройките 13

Настройки на езика	13
Настройки на картината	13
Настройки на звука	14
Настройки за възрастов контрол	14
Настройки на дисплея	14
Настройки за пестене на енергия	14
Възстановяване на фабричните настройки	14

6 Обновяване на софтуеъра 15

Проверка на версията на софтуеъра	15
Обновяване чрез USB	15

7 Спецификации на продукта 16

8 Възможни проблеми 17

9 Бележки 19

Авторски права	19
Съвместимост	19
Търговски марки	19

1 Важно

Прочетете и разберете всички инструкции преди да използвате системата за домашно кино. Ако настъпи повреда в следствие на неправилно разбиране на инструкциите, гаранцията ви няма да важи.

Безопасност

Риск от токов удар или пожар!

- Не излагайте продукта и аксесоарите на дъжд или вода. Не поставяйте предмети изпълнени с вода, като вази, близо до системата. Ако бъдат разлети течности върху или в системата, изключете я от контакта незабавно. Свържете се с Philips Consumer Care, за да бъде проверена системата преди да я използвате отново.
- Никога не поставяйте системата и аксесоарите близо до открит огън или други източници на топлина, включително директна слънчева светлина.
- Не поставяйте предмети във вентилационните отвори или други отвори на системата.
- Където охранващия кабел или куплунга на уреда се използва като изключващо устройство, то трябва да е лесно достъпно.
- Изключете системата от контакта преди гръмотевични бури.
- Когато изключвате охранващия кабел, винаги дърпайте щепсела, а не кабела.

Риск от късо съединение или пожар!

- Преди да свържете системата към контакта, уверете се, че волтажа съответства на стойностите отпечатани отзад или отстрани на продукта. Никога не свързвайте системата към контакта ако волтажа се различава.

Риск от нараняване или повреда на системата!

- Когато окачвате системата на стена, използвайте само осигурената скоба. Окачвайте скобата на стена, която може да понесе комбинираното тегло на системата и скобата. Koninklijke Philips Electronics N.V. не носи отговорност при неправилно монтиране на стена, което доведе до инцидент, нараняване или повреда.
- За тонколони с поставки, използвайте само осигурените стойки. Прикачете поставките стабилно към тонколоните. Разположете сглобените поставки на плоска, равна повърхност, която може да понесе общата тежест на тонколоната и поставката.
- Не поставяйте системата или други предмети върху охранващия кабел или върху друго електрическо оборудване.
- Ако пренасяте системата при температури по

ниски от 5°C, разопаковайте продукта и изчакайте докато температурата му се изравни със стайната преди да я свържете към контакта.

- Видима и невидима лазерна радиация когато е отворена. Не гледайте лъча.
- Не пипайте оптичните лещи в отделението за дискове.
- Части от продукта може да са направени от стъкло. Пренасяйте внимателно, за да избегнете нараняване и повреда.

Риск от прегряване!

- Не поставяйте системата в затворени пространства. Винаги оставайте място от поне 4 инча от всички страни, за вентилация. Уверете се, че никакви пердета или други предмети не покриват вентилационните отвори на системата.

Риск от екологично замърсяване!

- Не смесвайте батерии (стари и нови или карбонови с алкални, т.н.).
- Опасност от взрив ако батериите са поставени неправилно. Подменяйте със същия или еквивалентен тип.
- Махнете батериите ако са изтощени или ако няма да използвате дистанционното продължително време.
- Батериите съдържат химически вещества, и поради това трябва да се изхвърлят правилно.

Риск от поглъщане на батериите!

- Продукта/дистанционното може да съдържат батерии, приличащи на монета, които могат да бъдат поглънати. Дръжте батериите далеч от деца по всяко време! Ако бъдат поглънати, батериите могат да предизвикат сериозно нараняване или смърт. Могат да се получат тежки вътрешни изгаряния два часа след поглъщане.
- Ако батериите бъдат поглънати потърсете незабавно лекарска помощ.
- Когато зареждате батерии, винаги пазете от деца нови и стари батерии. Уверете се, че отделението за батериите е напълно безопасно след като подмените батериите.
- Ако отделението не можа да бъде обезопасено добре, спрете да използвате продукта. Пазете от деца и се свържете с производителя.

Грижи за продукта

- Не поставяйте предмети различни от дискове в отделението за дискове.
- Не поставяйте надраскани или счупени дискове в отделението за дискове.
- Махнете дисковете от отделението ако няма да използвате продукта продължително време.
- Използвайте само микрофибърна кърпа, за да почиствате продукта.

Грижа за околната среда



Вашият продукт е проектиран и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и използват отново.



Когато видите този символ с зачеркната кофа за боклук, това означава, че продукта покрива изискванията по европейска директива 2002/96/ЕС. Моля, информирайте се относно местните закони за разделни събиране на електрически и електронни продукти. Моля действайте според местните закони и никога не изхвърляйте продукта с домакинските си отпадъци. Правилното изхвърляне на стария ви продукт помага за избягването на евентуални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.



Продукта ви съдържа батерии, покриващи Европейска директива 2006/66/ЕС, които не могат да се изхвърлят заедно с домакинските отпадъци. Моля, информирайте се относно местните закони за разделни събиране на батерии, тъй като правилното изхвърляне на батериите помага за избягването на евентуални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

Помощ и поддръжка

Philips осигурява обширна онлайн поддръжка. Посетете уеб сайта на www.philips.com/support, за да:

- свалите цялата инструкция за употреба;
- разпечатате ръководството за бърза употреба;
- гледате клипове за обучение (достъпни само за определени модели);
- откриете отговорите на често задаваните въпроси (FAQs);
- ни напишете е-майл с въпрос;
- говорите с нашите лица по поддръжката.

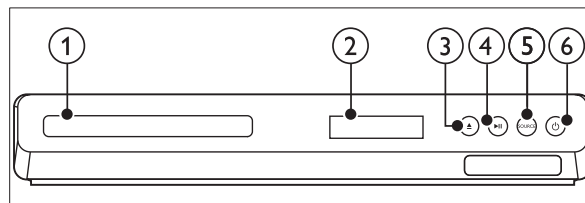
Следвайте инструкциите в уеб сайта, за да изберете своя език и след това въведете номера на модела на продукта. Освен това, можете да се свържете с потребителския център на Philips във вашата държава. Преди да се свържете с Philips, запишете номера на модела и серийният номер на продукта. Можете да откриете тази информация отзад или отдолу на продукта.

2 Вашата система за домашно кино

Поздравления за покупката и добре дошли при Philips! За да се възползвате напълно от поддръжката предлагана от Philips, регистрирайте системата на www.philips.com/welcome.

Основна част

Този раздел включва преглед на основната част.

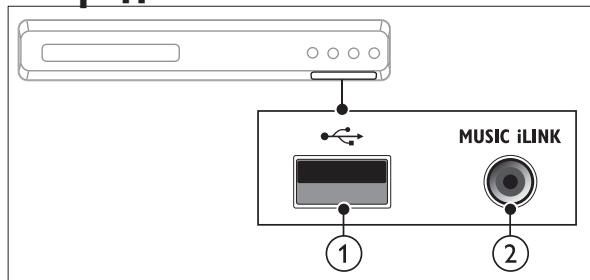


- ① **Отделение за дискове**
- ② **Дисплей**
- ③ **▲ (Отваряне/Затваряне)**
За да отворите или затворите отделението за дискове, или за да извадите диска.
- ④ **▶|| (Пускане/пауза)**
За пускане, спиране в пауза или продължаване на възпроизвеждането
- ⑤ **SOURCE**
За избор на аудио/видео източник за системата.
- ⑥ **⏻ (Standby-On)**
Включване на системата или превключва системата в стендбай режим.

Конектори

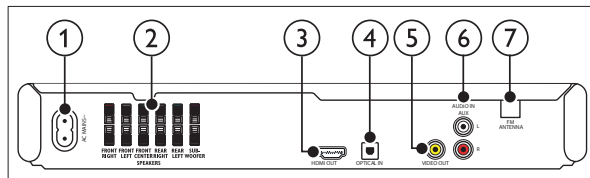
Този раздел включва преглед на местата за свързване на системата.

Отпред



- ① **USB**
Аудио, видео или картинен вход за USB устройство.
- ② **MUSIC iLINK**
Аудио вход за MP3 плейър.

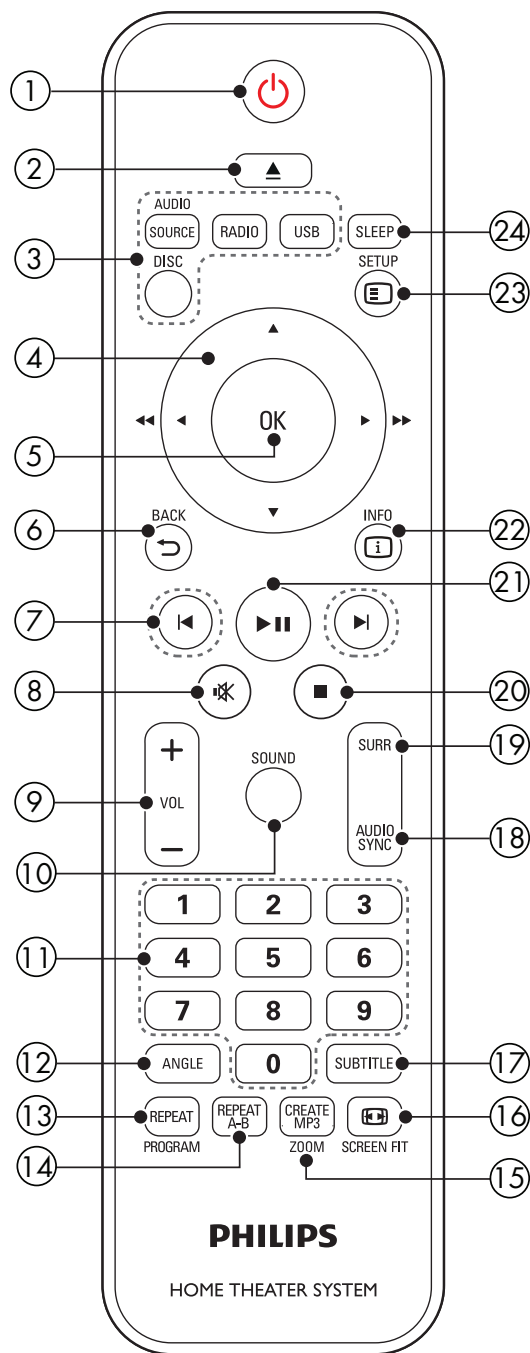
Отзад



- ① **AC MAINS**
Свържете към контакта.
- ② **SPEAKERS**
Свързване към осигурените тонколони и суббуфер.
- ③ **HDMI OUT**
За свързване към HDMI вход на телевизор.
- ④ **OPTICAL IN**
За свързване към оптичен аудио изход на телевизора или цифрово устройство.
- ⑤ **VIDEO OUT**
За свързване към съставния видео вход на телевизор.
- ⑥ **AUDIO IN-AUX**
За свързване към аналогов аудио изход на телевизор или аналогово устройство.
- ⑦ **ANTENNA FM**
Фиксирана FM антена.

Дистанционно управление

Този раздел включва преглед на бутоните на дистанционното.



- ① **Standby-On**
 - Включване или превключване в стандаб на системата.
 - Когато EasyLink е включен, натиснете и задръжте за поне 3 секунди, за да превключите всички свързани HDMI CEC съвместими устройства в стандаб.

- ② **▲ (отваряне/затваряне)**
За да извадите диска или да отворите или затворите отделението за дискове.
- ③ **Бутони за избор на източник**
- **DISC:** превключване на източник за дискове. Достъп или изход от менюто на диска, когато е пуснат.
 - **AUDIO SOURCE:** за избор на аудио вход.
 - **RADIO:** превключване на радио за източник.
 - **USB:** превключване на USB за източник
- ④ **Бутони за навигация**
- За навигация в менютата.
 - Във видео режим, натиснете наляво или надясно за да превъртите бързо напред или назад; натиснете нагоре или надолу за бавно превъртане напред или назад.
 - В радио режим, натиснете наляво или надясно за да започне автоматично търсене; натиснете нагоре или надолу за фино настройване на радио честота.
- ⑤ **OK**
Потвърждаване на въвеждане или избор.
- ⑥ **↶ BACK**
За връщане към предишното меню.
- ⑦ **◀ /▶ (предишен/следващ)**
- Преминаване на предишната или следващата песен, глава или заглавие
 - В радио режим, избор на запаметена станция
- ⑧ **⊘ (Mute)**
Спиране или пускане отново на звука.
- ⑨ **VOL +/-**
За усилване или намаляне на силата на звука.
- ⑩ **SOUND**
Избор на звуков режим.
- ⑪ **Цифрови бутони**
Избор на предмет за пускане.
- ⑫ **ANGLE**
Избор на видео сцени записани с различни ъгли на камерата.
- ⑬ **REPEAT / PROGRAM**
- Избор или изключване на режим за повторение.
 - В радио режим, натиснете веднъж за достъп до режим за програмиране, и натиснете отново, за да запаметите радио станцията.
 - В радио режим, натиснете и задръжте за 3 секунди, за да инсталирате отново радио станциите.
- ⑭ **REPEAT A-B**
Отбелязване на две точки в рамките на глава или песен за повтарящо се възпроизвеждане или за изключване на режима на повторение.
- ⑮ **CREATE MP3/ZOOM**
- Достъп до менюто за създаване на MP3.
 - Увеличение на видео сцена или снимка. Натиснете **бутоните за навигация** (наляво/надясно), за да изберете фактор на увеличение.
- ⑯ **SCREEN FIT**
Нагласяне на формата на картината към екрана на телевизора.
- ⑰ **SUBTITLE**
Избор на език на субтитрите за филм.
- ⑱ **AUDIO SYNC**
- Избор на език или канал за звука.
 - Натиснете и задръжте за достъп до настройките за забавяне на звука, и след това натиснете бутоните за навигация, за да забавите звука, за да се съчетае с картината.
- ⑲ **SURR**
Избор на сърраунд звук или стерео звук.
- ⑳ **■ (спиране)**
- Спиране на възпроизвеждането.
 - В радио режим, натиснете и задръжте, за да изтриете пуснатата запаметена радио станция.
- ㉑ **▶ II (Play/Pause)(пускане/пауза)**
Пускане, пауза или продължаване на възпроизвеждането.
- ㉒ **i INFO**
Достъп до повече възможности на възпроизвеждане при пуснат диск или USB устройство.
- ㉓ **≡ SETUP**
Достъп или изход от менюто с настройки.
- ㉔ **SLEEP**
Превключване на системата за домашно кино в стендбай режим след изминалото време.

3 Свързване и настройване

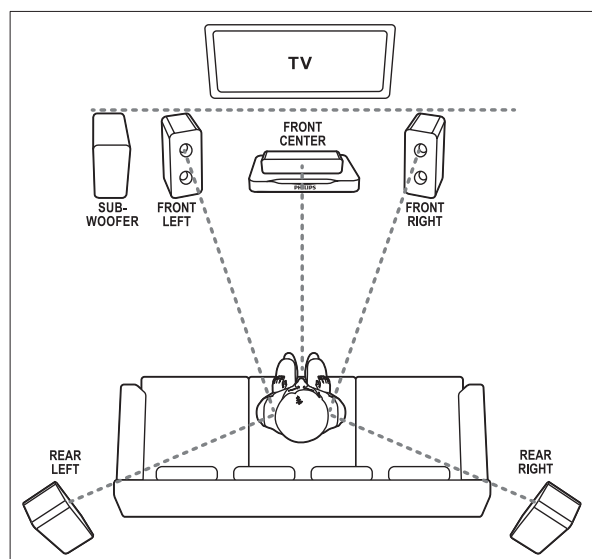
Този раздел ви помага как да свържете вашата система към телевизор и други устройства и след това да го настроите. За информация относно основните свързки на системата и аксесоарите, погледнете Инструкцията за бърза употреба. За лесен интерактивен помощник, погледнете www.connectivityguide.philips.com.

Бележка

- Погледнете лепенката с модела отзад или отдолу на продукта, за идентификация и захранването.
- Преди да правите или промените свързки, уверете се, че всички устройства са изключени от контакта.

Свързване на тонколони

Кабелите на тонколоните са цветно кодирани за лесно свързване. За да свържете тонколона към системата за домашно кино, съчетайте цвета на кабела на тонколоната към конектора със същия цвят. Разположението на тонколоните играе важна роля в настройването на сърраунд звука. За най-добри резултати, поставете всички тонколони срещу положението за слушане и ги поставете близо до нивото на ушите (когато сте седнали).



Бележка

- Сърраунд звука зависи от фактори като форма и големина на стаята, тип на стени-те и тавана, прозорци и отразяващи повърхности, и акустиката на тонколоните. Експериментирайте с положението на тонколоните, за да откриете оптималното им място.

Следвайте основните напътствия, за да разположите тонколоните.

- 1** **Позиция на седене:**
Това е центъра на зоната на слушане.
- 2 FRONT CENTER** (предна централна) тонколона: Поставете централната тонколона директно срещу позицията за седене, или над или под телевизора.
- 3 FRONT LEFT** (предна лява) и **FRONT RIGHT** (предна дясна) тонколони: Поставете дясната и лявата тонколони пред, и на равно разстояние от централната тонколони. Уверете се, че лявата, дясната и централната тонколони са на едно и също разстоянието от мястото за седене.
- 4 REAR LEFT** (задна лява) и **REAR RIGHT** (задна дясна) тонколони: Поставете задните сърраунд тонколони от ляво и от дясно на мястото за седене, или на една линия с него или леко зад него.
- 5 SUBWOOFER** (суббуфер): Поставете суббуфера поне на метър от ляво или от дясно на телевизора. Оставете около 10 см разстояние от стената.

Свързване към телевизор

Свържете системата към телевизора, за да гледате филми. Можете да слушате звука от телевизионните програми чрез тонколоните на системата.

Използвайте свързката с най-добро качество достъпно за телевизора и системата.

Възможност 1: Свързване към телевизор със стандартен HDMI

Най-добро видео качество

Свържете системата към телевизора чрез стандартна HDMI връзка.

- 1** Като използвате високо скоростен HDMI кабел, свържете **HDMI OUT** конектора на системата към **HDMI** конектора на телевизора.

2 Свържете аудио кабел, за да чувате звука на телевизора през системата за домашно кино (погледнете 'Свързване на звука от телевизора и други устройства').

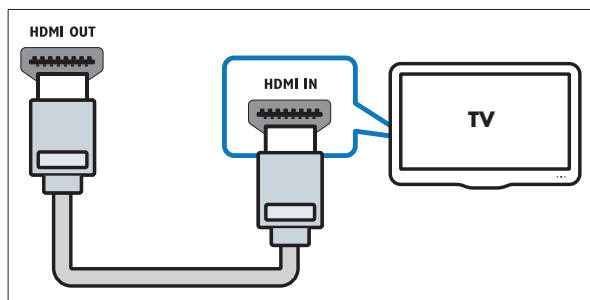
- Когато гледате телевизионни програми, натиснете **SOURCE** на системата неколккратно, за да изберете правилния аудио вход.

3 На телевизора, включете HDMI-CEC. За подробности, погледнете инструкцията на телевизора.



Бележка

- Ако имате телевизор, който има DVI конектор, свържете към телевизора чрез HDMI/DVI адаптор. Въпреки това, някои от функциите може да не са достъпни.



Възможност 2: свързване към телевизор със съставен видео кабел

Стандартно качество на картината

Ако телевизора ви няма HDMI конектори, свържете системата към телевизора, чрез връзка със съставен видео кабел. Тази връзка не поддържа HD видео.

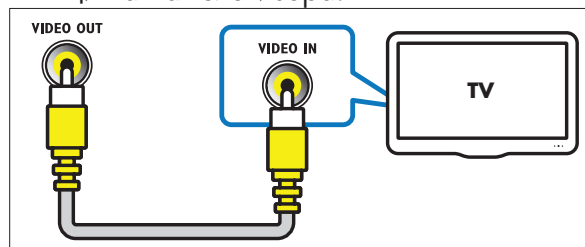
1 Като използвате съставен видео кабел, свържете **VIDEO** конектора на системата към **VIDEO IN** конектора на телевизора.

- Съставния видео вход може да е обозначен като **AV IN**, **VIDEO IN**, **COMPOSITE** или **BASEBAND**.

2 Свържете аудио кабел, за да чувате звука на телевизора през системата за домашно кино (погледнете 'Свързване на звука от телевизора и други устройства').

3 Когато гледате телевизионни програми, натиснете **SOURCE** на системата неколккратно, за да изберете правилния аудио вход.

4 Когато гледате филм, превключете телевизора на правилния канал за приемане на видео сигнал. За подробности погледнете инструкцията на телевизора.



Свързване на звука от телевизор и други устройства

Пуснете звука от телевизора или други устройства през тонколониите на системата за домашно кино.

Използвайте връзката с най-добро качество на телевизора, системата за домашно кино и другите устройства.



Бележка

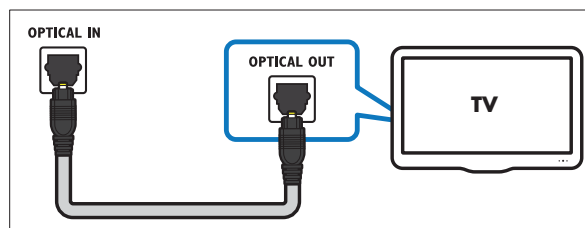
- Аудио свързките в инструкцията са само препоръчителни. Можете да използвате и други свързки.

Възможност 1: Свържете звука чрез цифров оптичен кабел

Най-добро качество на звука

1 Като използвате оптичен кабел, свържете **OPTICAL** конектора на системата към конектора **OPTICAL OUT** на телевизора или друго устройство.

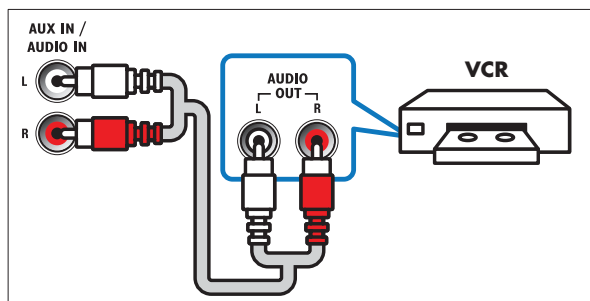
- Цифровия оптичен конектор може да е означен като **SPDIF** или **SPDIF OUT**.



Възможност 2: Свържете звука чрез аналогови аудио кабели

Стандартно качество на звука.

1 Като използвате аналогов аудио кабел, свържете конекторите **AUX** на системата към конекторите **AUDIO OUT** на телевизора или другото устройство.



Настройване на тонколониите

Настройте тонколониите ръчно, за да усетите сърраунд звука.

Преди да започнете

Направете необходимите връзки описани в ръководството за бърза употреба и след това включете телевизора на правилния канал за системата за домашно кино.

- 1** Натиснете **⏏** **SETUP** на дистанционното на системата.
- 2** Изберете **[Audio Setup]** и натиснете **OK**.
- 3** Натиснете **бутона за навигация** и **OK**, за да изберете и промените:
 - **[Speaker volume]**: настройване на силата на звука за всяка тонколона.
 - **[Speaker delay]**: настройване на времето на забавяне за тонколониите, които са разположени по-близо до позицията на слушане, за да се получи еднакво предаване на звука от всички тонколони.

EasyLink

Системата поддържа Philips EasyLink, която използва HDMI CEC (Consumer Electronics Control) протокол. Можете да използвате едно дистанционно за HDMI CEC съвместими устройства, които са свързани чрез HDMI. Philips не гарантира 100% съвместимост с всички HDMI CEC съвместими устройства.

Бележки

- В зависимост от производителя, HDMI-CEC е познат под много имена. За информация за вашето устройство погледнете неговата инструкция.
- Philips не гарантира 100% съвместимост с всички HDMI-CEC устройства.

Преди да започнете

- Свържете системата към HDMI-CEC съвместимо устройство чрез HDMI връзка.
- Направете необходимите връзки, описани в ръководството за бърза употреба и след това включете телевизора на правилния канал за системата за домашно кино.

Включване на EasyLink

- 1** Натиснете **⏏** **SETUP**.
- 2** Изберете **[Video Setup]** и натиснете **OK**.
- 3** Изберете **[HDMI Setup]>[EasyLink Setup]>[EasyLink]>[On]**.
- 4** На телевизора и другите свързани устройства, включете HDMI-CEC управлението. За подробности, погледнете инструкциите на телевизора или другите устройства.
 - На телевизора, настройте аудио изхода на 'Amplifier' (вместо на тонколониите на телевизора). За подробности погледнете инструкцията на телевизора.

EasyLink управление

С EasyLink, можете да управлявате системата, телевизора и другите свързани HDMI-CEC съвместими устройства с едно дистанционно.

- **[One-touch play]** (Пускане с едно натискане): когато има диск в отделението за дискове, натиснете **▶** за да превключите телевизора от стендбай и да се пусне диска.
- **[One-touch standby]** (Изключване с едно натискане): ако тази функция е включена, системата може да се превключи в стендбай режим с дистанционното на телевизора или тези на другите HDMI CEC устройства.

Бележка

- За да промените настройките на EasyLink управлението, натиснете **⏏** **SETUP**, изберете **[Video Setup]>[HDMI Setup]>[EasyLink Setup]**.

4 Използвайте вашата система

Този раздел ви помага да използвате вашата система, как да пускате мултимедия от множество източници.

Преди да започнете

- Проверете дали сте направили всички необходими свързки описани в инструкцията за бърза употреба и инструкцията за употреба.
- Включили сте телевизора на правилния източник за системата (например HDMI, AV IN).

Дискове

Системата може да възпроизвежда множество дискове: DVD, VCD и CD. Може също да възпроизвежда дискове, направени у дома, със снимки и музика.

- 1 Поставете диск в системата.
- 2 Ако диска не се пусне автоматично, натиснете **DISC**.
- 3 Използвайте дистанционното, за да контролирате възпроизвеждането.

Бутони за възпроизвеждане

Бутон	Действие
Бутони за навигация	Навигация в менютата. Нагоре/надолу: <ul style="list-style-type: none">• видео: бавно превъртане напред или назад (при VCD/SVCD е възможно са бавно превъртане напред).• снимки: завъртане на снимка по или обратно на часовниковата стрелка. Наляво/надясно <ul style="list-style-type: none">• видео: бързо търсене напред или назад. Натиснете неколккратно, за да промените скоростта на търсене.• снимки: завъртане на снимка хоризонтално или вертикално.
OK	Потвърждаване на въвеждане или избор.
▶ (Play/Pause)	Пускане, спиране в пауза или продължаване на възпроизвеждането.
■	Спиране на възпроизвеждането.
◀/▶	Преминаване на предишната или следващата песен, глава или файл.
SUBTITLE	Избор на език за субтитрите за филм.
DISC	За достъп или изход от менюто на диска.
AUDIO SYNC	Избор на аудио език или канал.

SCREEN FIT	Напасване на формата на картината към екрана на телевизора.
ZOOM	Увеличение на видео сцена или снимка.
REPEAT	Избор или изключване на режим на повторение.
REPEAT A-B	Отбелязване на две точки в глава или песен, които да се повтарят или изключване на режим на повторение.
ANGLE	Избор на видео сцени, записани под различен ъгъл на камерата.
INFO	Достъп до допълнителните настройки по време на възпроизвеждането на музика, филм или мултимедийен файл (погледнете 'Възможности за картината, звука и снимките').

Синхронизиране на звука с картината

Ако картината и звука не са синхронизирани, можете да забавите звука, за да пасне на картината.

- 1 Докато сте пуснали филм, натиснете и задръжте **AUDIO SYNC**.
↳ Появява се менюто за синхронизиране на звука.
- 2 Натиснете **навигационните бутони**, за да синхронизирате звука с картината и след това натиснете **OK**.

Бележка

- Картината и звука могат да се синхронизират чрез менюто с настройки на системата, натиснете **SETUP**, изберете **[Audio Setup]>[Audio Sync]**.

Информационни файлове

Системата ви за домашно кино може да възпроизвежда снимки, аудио и видео файлове, запазени на диск или USB устройство. Преди да пуснете файл, проверете дали формата на файла се поддържа от системата (погледнете 'Файлов формат').

- 1 Пуснете файловете от диск или USB устройство.
- 2 За да спрете възпроизвеждането, натиснете **■**.
 - За да продължи видеото от където сте го спрели, натиснете **▶||**.

Субтитри

Ако филма ви има субтитри на няколко език, изберете език за субтитрите.



Бележка

- Уверете се, че филма и файла на субтитрите имат еднакви имена. Например, ако файла на филма е с име 'movie.avi', запишете файла на субтитрите като 'movie.srt' или 'movie.sub'.
- Системата може да възпроизвежда файлове със субтитри, от следните формати: .srt, .sub, .txt, .ssa, .ass, .smi и .sami. Тези файлове не се показват в навигационното меню за файлове.

- 1 Докато сте пуснали филма, натиснете **SUBTITLE**, за да изберете език.
- 2 За DivX филми, ако субтитрите не се показват правилно, направете следното, за да промените набора от символи.
- 3 Натиснете **SETUP**.
- 4 Изберете [**Preference Setup**] и натиснете **OK**.
- 5 Изберете [**DivX Subtitle**] и след това изберете набор от символи, който поддържа субтитрите.

Набор символи	Език
---------------	------

[Standard]	Английски, Албански, Датски, Холандски, Фински, Френски, Галски, Немски, Италиански, Кюрдски (латински), Норвежки, Португалски, Испански, Шведски и Турски
------------	--

[Central Europe]	Албански, Хърватски, Чешки, Холандски, Английски, Немски, Унгарски, Ирландски, Полски, Румънски, Словашки, Словенски и Сръбски.
------------------	---

[Greek]	Гръцки
---------	--------

VOD код за DivX

Преди да закупите DivX филм и да го пуснете на системата, регистрирайте системата на www.divx.com като използвате DivX VOD кода.

- 1 Натиснете **SETUP**.
- 2 Изберете [**General Setup**] и натиснете **OK**.
- 3 Изберете [**DivX(R) VOD Code**] и натиснете **OK**.
- 4 Натиснете **OK** отново.
↳ Появява се DivX VOD регистрационния код за тази система.

USB устройство

Гледайте снимки, слушайте музика или гледайте филми запаметени на USB устройство като MP4 плеър или цифров фотоапарат.

От какво имате нужда:

- USB устройство, което е форматирано с FAT файлова система, и съответства на класа Mass Storage.



Бележка

- Ако използвате USB удължителен кабел, USB HUB или USB multi-reader, USB устройството може да не бъде разпознато.
- Можете да използвате цифрови фотоапарати, ако те могат да възпроизвеждат файлове без да използват специална програма за това.

- 1 Свържете USB устройството към (USB) конектора на системата.
- 2 Натиснете **USB**.
↳ Появява се менюто със съдържанието.
- 3 Изберете файл и натиснете **OK**.
- 4 Използвайте бутоните за възпроизвеждане, за да контролирате възпроизвеждането (погледнете 'Бутони за възпроизвеждане').

Възможности за звука, картината и снимките

Използвайте допълнителни функции когато пускате музика, филми или медийни файлове от диск или USB устройство.



Възможности за звука

- 1 Натиснете **INFO** неколкократно, за да сменяте между следните възможности:
 - Показване на информация и времетраене на пуснатата песен.
 - **Disc Go To**: въвеждане на времетраене на диска, за да прескочите на определена част от диска.
 - **Track Go To**: въвеждане на времетраене на песента, за да прескочите на определена част от песента.
 - **Select Track**: избор на определена песен.

Възможности за картината




- 1 Натиснете  **INFO**.
↳ Появява се менюто с настройки на картината. В зависимост от видео източника, някои възможности не са достъпни.
- 2 Използвайте **навигационните бутони** и **OK**, за да изберете и промените:
 - **[Title]**: избор на определено заглавие.
 - **[Chapter]**: избор на определена глава.
 - **[Track]**: избор на определена песен (само за VCD/SVCD).
 - **[Audio]**: избор на език за звука на филма.
 - **[Subtitle]**: избор на език за субтитрите за филма.
 - **[Angle]**: Избор на различен ъгъл за гледане.
 - **[TT Time]**: преминаване на определена част от филма, като въведете времето на заглавието.
 - **[Ch Time]**: преминаване на определена част от филма, като въведете времето на главата.
 - **[Disc Time]**: преминаване на определена част от филма, като въведете времето на диска (само за VCD/SVCD).
 - **[Track Time]**: преминаване на определена част от филма, като въведете времето на песента (само за VCD/SVCD).
 - **[Preview]**: Избор на преглед на съдържанието на диска.
 - **[Repeat]**: Избор на режим на повторение.
 - **[Time Disp.]**: Избор на информация за показване на времетраенето.

Възможности за снимки

- 1 Натиснете  **INFO**, за да влезете в режим за преглед на снимки.
↳ Появяват се 12 умалени снимки.
- 2 Натиснете , за да преминете на предишната или следващата страница.
- 3 Натиснете **навигационните бутони** и **OK**, за да изберете снимка.

Музикална презентация

Ако снимките и аудио файловете са един същи диск или USB устройство, можете да създадете музикална презентация.

- 1 Изберете песен и натиснете **OK**.
- 2 Натиснете  **BACK**, за да се върнете към папките със снимки.
- 3 Изберете снимка и натиснете **OK**, за да започне презентацията.
- 4 Натиснете , за да спрете презентацията.
- 5 Натиснете  отново, за да спрете музиката.



Радио

Слушайте радио от системата и запаметете до 40 радио станции.

Бележка

- Не се поддържат AM и цифрово радио.
- Ако няма засечен стерео сигнал или ако бъдат открити по-малко от пет станции, ще бъдете запитани да инсталирате радио станциите отново.

- 1 Разпънете FM антената отзад на системата и я поставете далеч от телевизора или други източници на излъчване.
- 2 Натиснете **RADIO**.
↳ Ако вече сте настроили радио станции, ще се пусне последната слушана от вас станция.
↳ Ако не сте настройвали станции, на дисплея ще се появи съобщението **"AUTO INSTALL...PRESS PLAY"**. Натиснете **▶ II**.
- 3 Използвайте дистанционното, за да слушате или сменяте радио станциите:

Бутон	Действие
Цифрови бутони 	Избор на запаметена радио станция.
Бутони за навигация	Наляво/надясно: Търсене на радио станция. Нагоре/надолу: Търсене на радио честота.
	Натиснете, за да спрете инсталирането на станциите. Натиснете и задръжте, за да изтриете запаметената радио станция.
PROGRAM	Ръчно: натиснете веднъж за достъп до режим за програмиране, и натиснете пак, за да запаметите радио станцията. Автоматично: Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да преинсталирате радио станциите.

MP3 плеър

Свържете MP3 плеър, за да пускате аудио файлове.

От какво имате нужда:

- MP3 плеър;
- 3.5 мм стерео аудио кабел.

- 1 Свържете MP3 плеъра към **MUSIC iLINK** конектора на системата.
- 2 Натиснете **SOURCE** неколкократно докато се появи **MUSIC I-LINK** на дисплея.
- 3 Използвайте бутоните на MP3 плеъра за да изберете и пуснете аудио файлове.

Създаване на MP3 файлове

Използвайте системата, за да превръщате вашите аудио дискове в MP3 файлове.

От какво имате нужда:

- аудио диск
- USB устройство.

- 1 Свържете USB устройство към системата.
- 2 Пуснете аудио диска (CDDA).
- 3 Натиснете **CREATE MP3**.
↳ Появява се съобщение за потвърждение.
- 4 Изберете **[Yes]** и след това натиснете **OK**.
↳ Появява се екрана за създаване на MP3. Десния панел съдържа MP3 настройките, а левия показва аудио песните.

CREATE MP3			
OPTIONS		TRACK	
Speed	Normal	<input type="radio"/> Track01	04:14
Bitrate	128kbps	<input type="radio"/> Track02	04:17
CRT ID3	Yes	<input type="radio"/> Track03	03:58
Device	USB1	<input type="radio"/> Track04	04:51
SUMMARY		<input type="radio"/> Track05	03:53
Select Track	0	<input type="radio"/> Track06	04:09
Time	00:00	<input type="radio"/> Track07	04:38
Start	Exit	Select All	Deselect All

- 5 Използвайте **навигационните бутони** и **OK**, за да изберете и промените:
 - **[Speed]**: избор на скорост на запис на файла.
 - **[Bitrate]**: избор на качество на превръщане.
 - **[Device]**: избор на USB устройство, на което да се запаметят MP3 файловете.
- 6 Преминете в десния панел, изберете аудио песента и натиснете **OK**.
 - За да изберете всички песни, преминете на **[Select All]** и натиснете **OK**.
- 7 Изберете **[Start]** и натиснете **OK**, за да започне превръщането на **MP3**.
↳ На USB устройството се създава нова папка, която съдържа MP3 файловете.
 - За да излезете от менюто, изберете **[Exit]** и натиснете **OK**.

Бележка

- Не изключвайте USB устройството и не натискайте бутони по време на превръщането.
- DTS дисковете и защитени от запис дискове не могат да се превръщат.
- Защитени от запис или защитени с парола USB устройства не могат да се използват за запаметяване на MP3 файлове.

Избор на звук

Този раздел ви помага да изберете идеалния звук за вашите филми или музика.

Звуков режим

Избор на предварително зададен звуков режим, за да паснат на филма или музиката ви.

- 1 Натиснете **SOUND** неколкократно, за да изберете звуков режим.
 - **MOVIE**: насладете се на звуково изживяване като на кино, специално подобро за филми.
 - **MUSIC**: пресъздайте оригиналността на записа на вашата музика, както е в студио или на концерт.
 - **ORIGINAL**: усетете оригиналния звук на филмите и музиката, без да са добавени звукови ефекти.
 - **NEWS**: чуйте всяка дума с оптимизация на речта и чисти гласове.
 - **GAMING**: насладете се на вълнуващи аркадни звуци, идеални за екшън видео игри или шумни партита.

Сърраунд звуков режим

Усетете поглъщащо аудио изживяване със сърраунд звуковите режим.

- 1 Натиснете SURR неколккратно, за да изберете сърраунд режим.
 - **MULTI-CH**: традиционен 5.1 канален звук за по-спокойно усещане от филмите.
 - **STEREO**: дву канален стерео звук. Идеален за слушане на музика.



Бележка

- Ако аудио източника е 2.1 канален, многоканалния режим ще възпроизвежда 5 канален стерео звук.

5 Промяна на настройките


Настройките на системата са нагласени за оптимално представяне. Освен ако нямате причина за промяна на настройките, ви препоръчваме да запазите тези настройки.

Бележка


- Не можете да промените настройките, които са в сиво.
- За да се върнете на предишното меню, натиснете  **BACK**. За да излезете от менюто, натиснете  **SETUP**.

Настройки на езика

Език за екрана

- 1 Натиснете  **SETUP**.
- 2 Изберете [**General Setup**] и натиснете **OK**.
 - [**OSD Language**]: изберете език за менюто.


Звук на диска

- 1 Натиснете  **SETUP**.
- 2 Изберете [**Preference Setup**] и натиснете **OK**.
 - [**Audio**]: избор на аудио език за дискове.
 - [**Subtitle**]: избор на език за субтитрите на дискове.
 - [**Disc Menu**]: избор на език за менюто за дискове.

Бележка

- Ако предпочитания от вас език го няма, можете да изберете [**Others**] от списъка и да въведете 4-цифрения езиков код, който можете да намерите отзад на упътването.
- Ако изберете език, който не е достъпен на диска, системата ще използва този по подразбиране за диска.

Настройки на картината и звука

- 1 Натиснете  **SETUP**.
- 2 Изберете [**Video Setup**] и натиснете **OK**.
 - [**TV System**]: Избор на видео формат, който се поддържа от телевизора.
 - [**TV Display**]: Избор на формат на картината, който да пасне на екрана на телевизора.

- **[HDMI Setup]:** [Wide Screen Format]: настройки на дисплея на телевизора за 16:9 широк екран.
- **[HDMI Video]:** Избор на разделителна способност на изходния видео сигнал от HDMI OUT.
- **[Picture Settings]:** Избор на настройки за цветовете за видеото на телевизора.
- **[HD JPEG]:** включване или изключване на HD картината.

Бележка


- Ако промените настройка, се уверете, че телевизора поддържа новата настройка.

Настройки на звука

- 1 Натиснете  **SETUP**.
- 2 Изберете **[Audio Setup]** и натиснете **OK**.
 - **[HDMI Audio]:** HDMI звука се понижава автоматично до двуканален за тонколониите на телевизора. Ако не искате звука да се предава през телевизора, изключете тази настройка.

Настройки на възрастов контрол

Парола и ограничения

- 1 Натиснете  **SETUP**.
- 2 Изберете **[Preference Setup]** и натиснете **OK**.
 - **[Password]:** задайте или променете паролата за достъп до възрастовия контрол. Ако нямате парола или сте я забравили, въведете **0000**.
 - **[Parental]:** Включване на ограничен достъп според възрастта за възпроизвеждане на DVD-филми, които са записани с ограничения. За да пускате дискове независимо от ограничението, изберете **[8 Adult]**.

Заклучване на диск


- 1 Натиснете  **SETUP**.
- 2 Изберете **[General Setup]** и натиснете **OK**.

- **[Disc Lock]:** заключване на диска, за да се ограничи възпроизвеждането. Можете да заключите до 20 диска на системата.


Бележка

- За да пуснете заключен диск, следвайте инструкциите на екрана, за да въведете паролата и натиснете **OK**.


Настройки на показване

- 1 Натиснете  **SETUP**.
- 2 Изберете **[Preference Setup]** и натиснете **OK**.
 - **[PBC]:** включване или изключване на менюто със съдържание за VCD и SVCD дискове с функция за контрол на възпроизвеждането.
 - **[MP3/JPEG Display]:** избор на показване на съдържанието за MP3/JPEG файлове.

Настройки за пестене на енергия

- 1 Натиснете  **SETUP**.
- 2 Изберете **[General Setup]** и натиснете **OK**.
 - **[Screen Saver]:** включване на скрийн сейвъра на система след 10 минути на неактивност.
 - **[Auto Standby]:** превключване на системата в стендбай режим след 30 минути на неактивност, ако е в режим за дискове или USB.
 - **[Sleep Timer]:** превключване на системата в стендбай режим след като измине времето.
 - **[Display Dim]:** нагласяне на яркостта на дисплея на предния панел на системата.

Възстановяване на фабричните настройки

- 1 Натиснете  **SETUP**.
- 2 Изберете **[Preference Setup]>[Default]** и натиснете **OK**.
- 3 Изберете **[Reset]** и натиснете **OK**, за да потвърдите.
 - ↳ Системата се възстановява с фабричните настройки, с изключение на възрастовия контрол.

6 Обновяване на софтуеъра

Philips непрекъснато се опитва да подобри продуктите си.

За да продължите да имате най-добрите функции и поддръжка за системата, редовно обновявайте софтуера ѝ. Сравнете версията на настоящия софтуер с последната версия на www.philips.com/support.


Ако настоящата версия е по-стара от последната достъпна на уеб сайта за поддръжка на Philips, обновете системата с последния софтуер.

! Внимание

- Не инсталирайте по-стара версия на софтуера от настоящата. Philips не носи отговорност за проблеми причинени от понижаване на версията на софтуера.

Проверяване на версията на софтуера

Проверете версията на настоящия софтуер, инсталиран на системата.

- 1 Натиснете  **SETUP**.
- 2 Изберете [**Preference Setup**] и натиснете **OK**.
- 3 Изберете [**Version Info.**] и натиснете **OK**.
↳ Показва се версията на софтуеъра.

Обновяване от USB устройство

От какво имате нужда

- USB устройство, с поне 75 MB памет. USB устройството трябва е форматирано в FAT. Не използвайте USB твърд диск.
- компютър с достъп до интернет.
- архивираща програма, която поддържа ZIP файлов формат.

Стъпка 1: Сваляне на последния софтуер

- 1 Свържете USB устройство към компютъра.
- 2 В търсачката, посетете www.philips.com/support.
- 3 В сайта за поддръжка на Philips, намерете вашия продукт и намерете **Software and drivers**.
↳ Обновлението на софтуера е достъпно като zip файл.

- 4 Запишете zip файла в папка на USB устройството.
- 5 Използвайте архивиращата програма, за да разархивирате обновлението на софтуера в папката на USB устройството.
- 6 Изключете USB устройството от компютъра.

Стъпка 2: Обновяване на софтуера

! Внимание

- Не изключвайте системата или USB устройството по време на обновяването.

- 1 Свържете USB устройството, което съдържа сваления файл, към системата.
 - Уверете се, че отделението за дискове е затворено и няма поставен диск вътре.
- 2 Включете телевизора на правилния източник за системата.
- 3 Следвайте инструкциите на телевизора, за да потвърдите обновяването.
↳ Когато обновяването приключи, системата автоматично се изключва и включва отново.
Ако това не стане, изключете захранващия кабел за няколко секунди и след това го свържете отново.

7 Спецификации на продукта



Бележка

- Спецификациите и дизайна подлежат на промяна без предизвестие

Регионален код

Лепенката с модела отзад или отдолу на системата показва, кои региони поддържа

Държава	DVD
Европа, Англия	
Азия, Тайван, Корея	
Латинска Америка	
Австралия, Нова Зеландия	
Русия, Индия	
Китай	

Възпроизвеждана мултимедия

- DVD-видео, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL, CD-R/CD-RW, аудио CD, видео CD/SVCD, снимкови файлове, MP3 мултимедия, WMA мултимедия, DivX мултимедия, USB устройства.

Файлов формат

- Аудио: .mp3, .wma
- Видео: .avi, .divx, .mpeg, .mpg
- Снимки: .jpg, .jpeg

Усилвател

- Обща изходна мощност: 600 W RMS (30% THD)
- Честотен отговор: 20 Hz ~ 20 kHz / ± 3 dB
- Съотношение сигнал/шум: > 65 dB (CCIR)/(A-измерено)
- Входяща чувствителност:
 - AUX: 2 V
 - Music iLink: 1 V

Видео

- Сигнална система: PAL / NTSC
- HDMI изход: 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p

Аудио

- S/PDIF цифров аудио вход:
 - оптичен: TOSLINK
- Честота на семплата:
 - MP3: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44.1 kHz, 48 kHz
- Постоянен bit rate:
 - MP3: 32 kbps - 320 kbps
 - WMA: 64 kbps - 192 kbps

Радио

- Обхват:
 - Европа/Русия/Китай: FM 87.5-108 MHz (50 kHz)
 - Азия/Латинска Америка: FM 87.5-108 MHz (50/100 kHz)
- Съотношение сигнал/шум: FM >45 dB
- Честотен отговор: FM 200 Hz~12.5 kHz / ± 6 dB

USB

- Съвместимост: Hi-Speed USB (2.0)
- Поддържан клас: USB Mass Storage Class (MSC)
- Файлова системата: FAT16, FAT32

Главна част

- Главна част
 - Европа/Китай/Русия/Индия: 220-240V; ~50 Hz
 - Латинска Америка/Азия: 110-240V~, 50-60 Hz
- Консумация на енергия: 110 W
- Консумация на енергия в стендбай: < 0.9 W
- Размери (ШxВxД): 360 x 58 x 325 мм
- Тегло: 2.52 кг

Суббуфер

- Изходна мощност: 100 W RMS (30% THD)
- Импеданс: 4 ohm
- Драйвер: 133 мм (5.25") уфър
- Размери (ШхВхД): 160 x 267.5 x 265 мм
- Тегло: 2.55 кг

Тонколони

Централна тонколона:

- Изходна мощност: 100 W RMS (30% THD)
- импеданс: 4 ohm
- драйвери: 1 x 63.5 мм (2.5") с пълен обхват
- размери (ШхВхД): 160 x 85 x 95 мм
- Тегло: 0.37 кг

Предни/задни тонколони:

- Изходна мощност: 4 x 110 W RMS (30% THD)
- импеданс: 4 ohm
- драйвери: 1 x 76.2 мм (3") двоен драйвер
- размери (ШхВхД):
 - тонколони: 85 x 160 x 95 мм
 - високи тонколони: 240 x 1007 x 240 мм
- Тегло:
 - тонколони: 0.35 кг всяка
 - високи тонколони: 1.57 кг всяка

Батерии на дистанционното

- 2 x AAA-R03-1.5 V

Лазер

- Тип: Полупроводников GaAlAs (CD)
- Дължина на вълната: 645 – 665 nm (DVD), 770 – 800 nm (CD)
- Изходна мощност: 6mW (DVD), 7mW (CD)
- Дивергенция на лъча: 60 градуса.

8 Възможни проблеми



Внимание!

- Риск от токов удар. Не махайте покритието на системата.

За да е валидна гаранцията, не се опитвайте да поправяте системата сами. Ако възникне проблем, проверете следните точки преди да я занесете на поправка. Ако проблема продължава, регистрирайте продукта и получите помощ на www.philips.com/support.

Главна част

Бутоните на системата не работят

- Изключете системата от контакта за няколко минути и я включете отново.

Картина

Няма картина

- Уверете се, че телевизора е включен на правилния канал за системата.
- Ако това се случи докато сменяте телевизионната система, натиснете **▲**, за да отворите отделението за дискове и след това **439** на дистанционното, за да възстановите телевизионната система по подразбиране.

Няма картина при HDMI връзка

- Проверете дали HDMI кабела не е повреден. Ако е повреден, подменете с нов HDMI кабел.
- Ако това се случи докато сменяте HDMI разделителната способност, натиснете **▲**, за да отворите отделението за дискове и след това **304** на дистанционното, за да възстановите настройките по подразбиране.
- Променете HDMI видео настройките или изчакайте 10 секунди за автоматично възстановяване.

Диска не възпроизвежда HD видео

- Уверете се, че диска съдържа HD видео.
- Уверете се, че телевизора поддържа HD видео.
- Използвайте HDMI кабел, за да свържете системата към телевизора.

Звук

Няма звук от тонколоните на системата

- Свържете аудио кабела от системата към телевизора или други устройства (погледнете 'Свързване на звука от телевизора и други устройства').

- Възстановете фабричните настройки на системата (погледнете 'Възстановяване на фабричните настройки'), и след това я изключете и включете отново.
- На системата натиснете **SOURCE** неколккратно, за да изберете правилния аудио вход.

Смущения в звука или ехо

- Когато пуснете звука от системата през телевизора, се уверете, че звука на телевизора е спрял.

Звук и картината не са синхронизирани

- 1) Натиснете и задръжте **AUDIO SYNC**.
- 2) Натиснете бутоните за навигация в рамките на 5 секунди, за да синхронизирате звука с картината.

Възпроизвеждане

Диска не може да се пусне

- Почистете диска.
- Уверете се, че системата поддържа диска (погледнете 'Медийни формати').
- Уверете се, че системата поддържа регионалния код на диска.
- За DVD±RW или DVD±R, се уверете, че диска е финализиран.

Не могат да се пуснат DivX видео файлове

- Уверете се, че DivX е кодиран според профила на системата с DivX кодираща програма.
- Проверете дали DivX файла е цял.

DivX субтитрите не се показват правилно

- Уверете се, че името на файла на субтитрите е същото като филма (погледнете 'Субтитри').
- Изберете правилния набор от символи (погледнете 'Субтитри').

Не може да се разчете съдържанието на USB устройството

- Формата на USB устройството не е съвместим със системата за домашно кино.
- Уверете се, че файловата система на USB устройството се поддържа от системата за домашно кино.

'No entry' или 'X' се появява на телевизора

- Действието не може да бъде извършено.

EasyLink функцията не работи

- Уверете се, че системата е свързана към Philips EasyLink телевизор и че EasyLink е включен (погледнете 'Настройване на EasyLink (HDMI-CEC)').

Системата се включва автоматично, когато се включи телевизора

- Това е нормално за Philips EasyLink (HDMI-CEC). За да работи системата отделно, изключете EasyLink.

9 Бележки

Този раздел съдържа правна информация и бележки за авторските права.

Авторски права



Be responsible
Respect copyrights

Този система има технология за защита на записи, която е защитена от патенти в САЩ или други права на интелектуална собственост на Rovi Corporation. Сглобяването и разглобяването са забранени.

Съвместимост



Този продукт съответства на основните изисквания и други свързани с тях наредби на директиви 2006/95/EC (Low Voltage), 2004/108/EC (EMC).

Търговски марки



Произведено с лиценз на Dolby Laboratories.
Dolby, Pro Logic и двойният-D символ за
запазени марки на Dolby Laboratories.



DivX, DivX Ultra, DivX Certified и прилежащите
им логота са запазени марки на Rovi Corporation
или техните представителства и се използва
само ако има лиценз.

DivX Ultra Certified за възпроизвеждане на
DivX филми с допълнителни функции и
изключително съдържание.

Относно DIVX VIDEO: DivX® е цифров видео
формат създаден от DivX, LLC, представителство
на Rovi Corporation. Това е официално
сертифицирано DivX Certified устройство,
което възпроизвежда DivX филми. Посетете
www.divx.com за повече информация и
софтуерни инструменти, за да превърнете
вашиите файлове в DivX филми.

Относно DIVX VIDEO ON DEMAND: Това
DivX сертифицирано ® устройство трябва да
е регистрирано, за да пускате DivX Video-on-Demand
(VOD) съдържание. За да генерирате
регистрационния код, намерете раздела
относно DivX VOD в настройките на устройството.
Посетете vod.divx.com с този код, за да получите
повече информация за това как приключите
процеса по регистрацията.



HDMI, и логото HDMI и HD мултимедийният
интерфейс са запазени марки или
регистрирани такива на HDMI лицензно
LLC в САЩ и/или други държави.



ЕЗИКОВ КОД

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhajjani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
âesky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
ᐃᐢᐅᐣᐣᐣ	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Galleghan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



**Център за обслужване
на клиенти в България**

Телефон:

02 / 491 62 74

цената на разговора е в зависимост
от използвания (мобилен) тарифен план

email:

чрез страницата за поддръжка на адрес
www.philips.bg